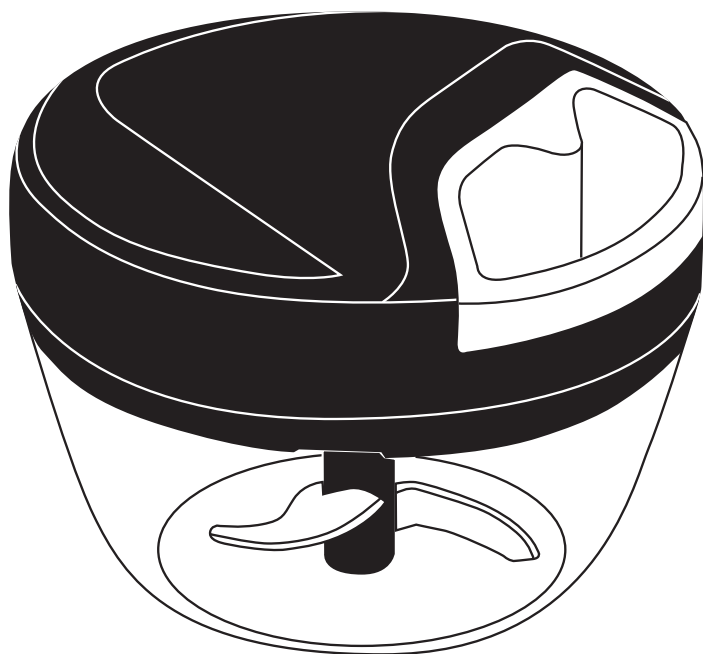


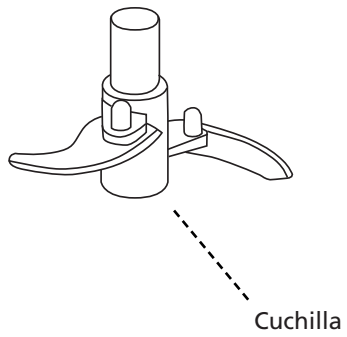
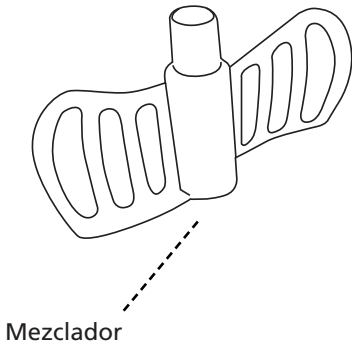
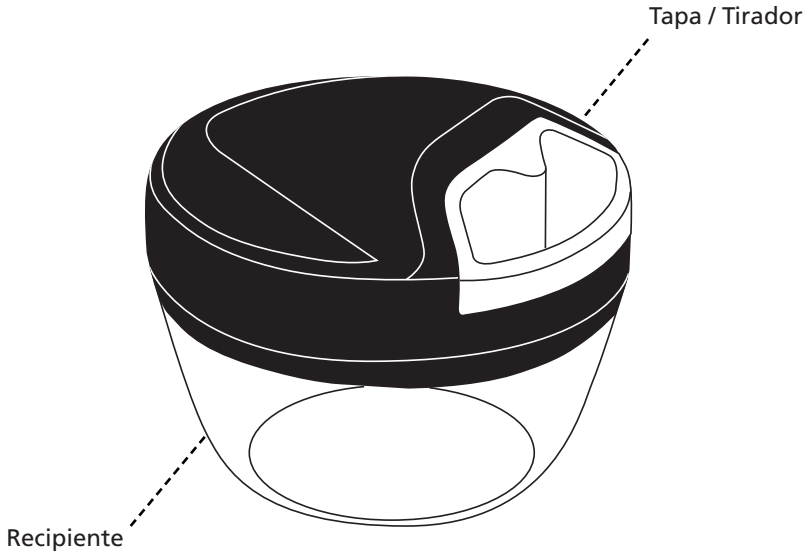
**Tata**  
hogar



## **Mod. AC57**

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

COMPONENTES PRINCIPALES



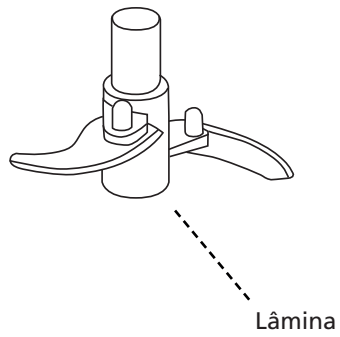
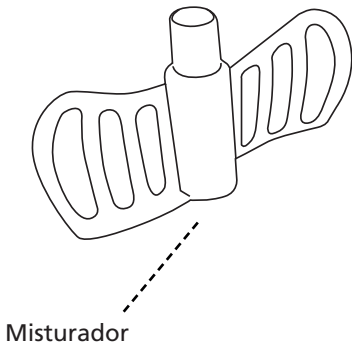
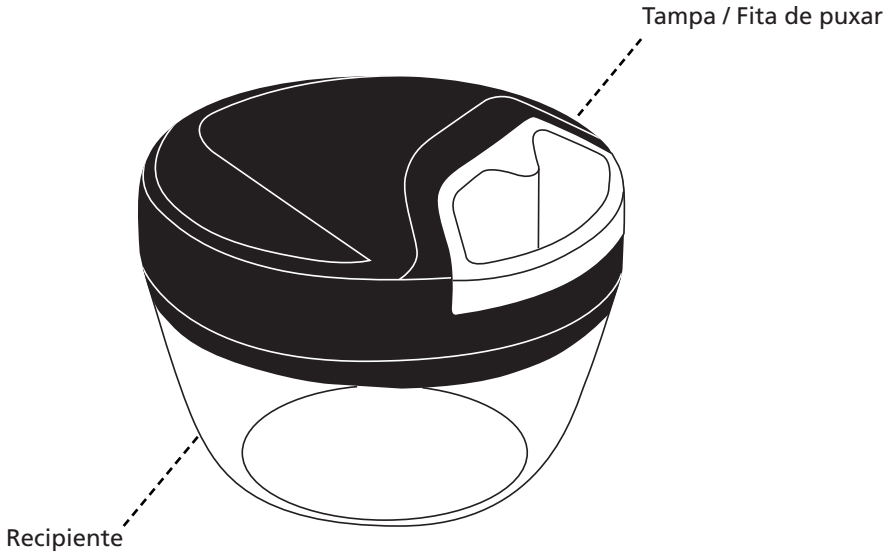
## ATENCIÓN

- Cuidado: Cuchillas afiladas.
- Manténgalas fuera del alcance de los niños.
- Tenga cuidado en el uso, lavado y almacenamiento.
- Corte el alimento en piezas que puedan introducirse el empujador/ protector de manos.
- Utilice el empujador / protector de manos por seguridad.
- Lave y seque inmediatamente después de cada uso para evitar la oxidación.
- No emplee en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc. que puedan deteriorar las superficies.
- Es seguro lavar en la parrilla superior del lavavajillas, a una temperatura entre 65/150 °C. Suba la plataforma reguladora del espesor al menor nivel antes de meter en el lavavajillas.
- Mantenga la picadora alejado de altas temperaturas.
- No introduzca este producto en el microondas u horno convencional.

## INSTRUCCIONES

1. Escoja la cuchilla o mezclador. Abra la tapa para introducir el alimento debidamente cortado en el recipiente.
2. Cierre la tapa y estire intermitentemente del tirador.
3. Estire el tirador las veces necesarias para conseguir el tamaño de picado o mezclado deseado, sujetando firmemente el recipiente.

PRINCIPAIS COMPONENTES



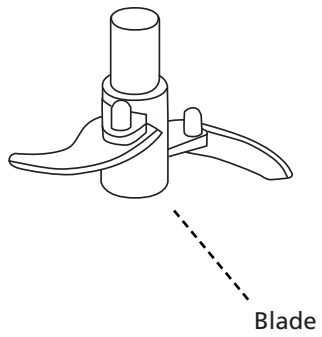
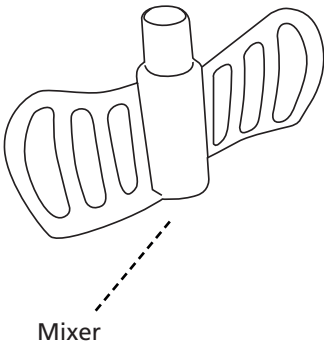
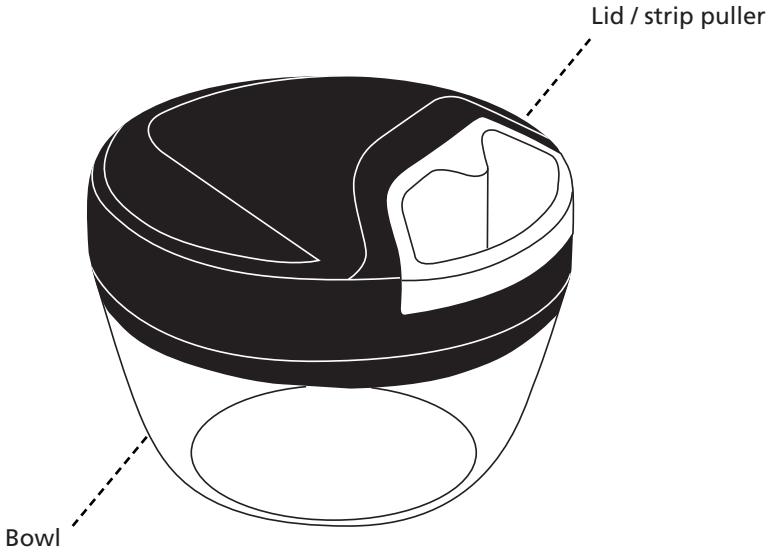
## ATENÇÃO

- Cuidado: Lâminas afiadas.
- Mantenha-as fora do alcance das crianças.
- Tenha cuidado no manuseamento, lavagem e armazenamento.
- Corte os alimentos em pedaços que possam ser inseridos no empurrador/protetor de mãos.
- Utilize o empurrador/protetor de mãos por segurança.
- Lave e seque imediatamente após cada utilização para evitar a oxidação.
- Na sua lavagem, não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc. que podem deteriorar a superfície.
- É seguro lavar na grelha superior da máquina de lavar loiça, a uma temperatura entre 65/150 °C. Levante a plataforma reguladora de espessura até ao nível mais baixo antes de a colocar na máquina de lavar louça.
- Mantenha a máquina de picar afastada de temperaturas elevadas.
- Não introduza este produto no microondas ou forno convencional.

## INSTRUÇÕES

1. Escolha a lâmina ou o misturador. Abra a tampa para introduzir o alimento devidamente cortado no recipiente.
2. Feche a tampa e estique a fita de puxar de forma intermitente.
3. Estique a fita de puxar quantas vezes forem necessárias para obter o tamanho de corte desejado, segurando firmemente o recipiente.

MAIN COMPONENTS



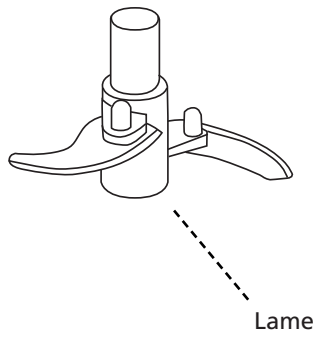
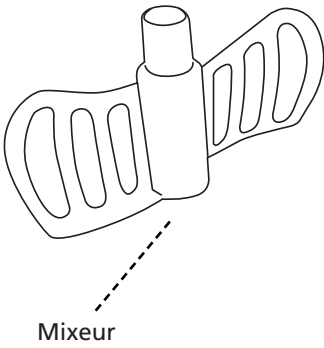
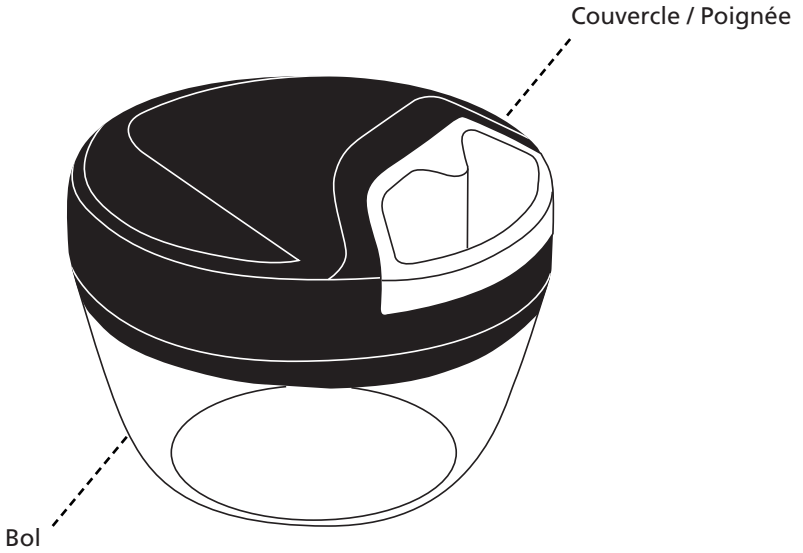
## ATTENTION

- Be careful: sharp blades.
- Keep the appliance away from children.
- Be careful when using, cleaning and storing.
- Cut the food in small pieces to insert into the pusher / hand protector.
- For security, use the pusher / hand protector.
- Clean and dry immediately after using to avoid rusty marks.
- When cleaning do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.
- You can clean it in the dishwasher, in the upper side and with a temperature between 60/150 °C. It is advisable to adjust the thickness platform to the lower level before inserting into the dishwasher.
- Keep the appliance away from high temperatures.
- Do not insert it into the microwave neither into the oven.

## INSTRUCTIONS

1. Chose the blade or the mixer. Open the lid to insert the food correctly cut into the bowl.
2. Close the lid and stretch the puller.
3. Stretch the puller several times till getting the desired finishing by holding the bowl firmly.

PRINCIPAUX COMPOSANTS





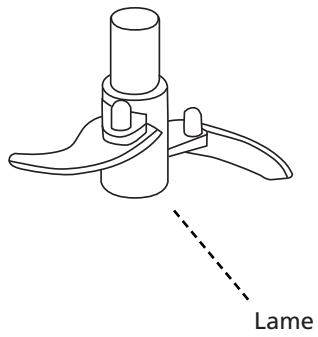
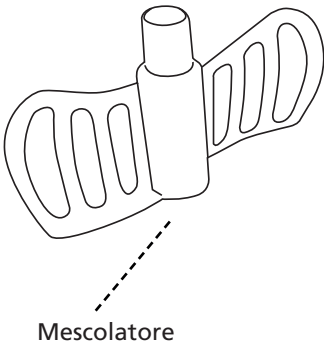
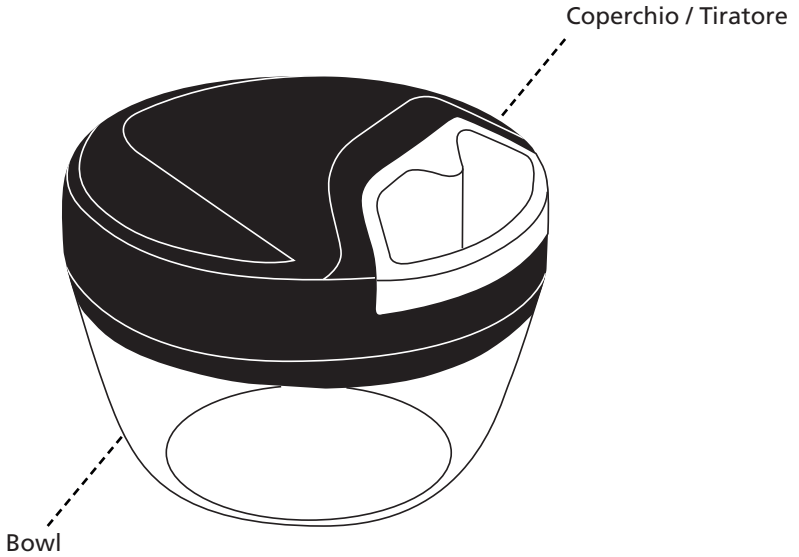
## ATTENTION

- Attention : lames aiguisées.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Faire bien attention pendant l'utilisation, le nettoyage et le stockage.
- Couper les aliments en morceaux pouvant être introduits dans le poussoir/protecteur de main.
- Par mesure de sécurité, utiliser le poussoir/protecteur de main.
- Laver et sécher immédiatement après chaque utilisation pour éviter l'oxydation.
- Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs, de brosses métalliques, etc., qui pourraient détériorer les surfaces.
- Passe au lave-vaisselle, dans le panier supérieur, à une température entre 65/150 °C. Monter la plateforme régulatrice de l'épaisseur à son niveau le plus bas avant de mettre au lave-vaisselle.
- Tenir l'appareil à l'abri des fortes températures.
- Ne pas mettre cet article au micro-ondes ou au four conventionnel.

## INSTRUCTIONS

1. Choisir la lame ou mixeur. Ouvrir le couvercle pour introduire l'aliment préalablement coupé dans le récipient.
2. Fermer le couvercle et tirer par à-coups sur la poignée.
3. Tirer sur la poignée autant de fois que nécessaire pour obtenir la taille de morceaux ou la texture de mélange souhaitée, en tenant fermement le récipient.

COMPONENTI PRINCIPALI



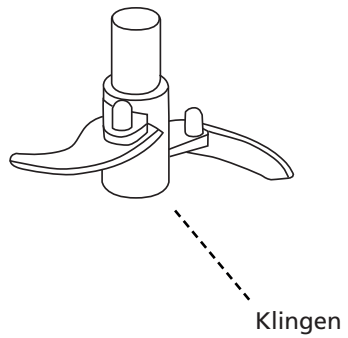
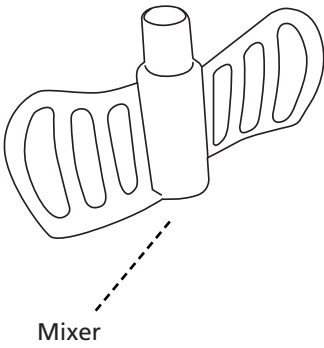
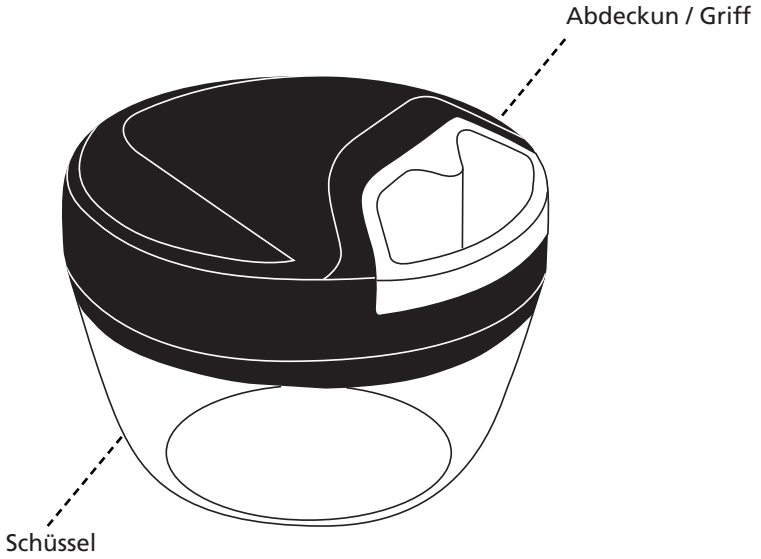
## **ATTENZIONE**

- **Attenzione:**Lame affilate.
- Mantenere fuori dalla portata dei bambini.
- Faccia attenzione durante l'utilizzo, il lavaggio e la conservazione.
- Tagli gli alimenti in pezzi che possano introdursi dentro il pusher/protettore di mani.
- Utilizzi il pusher/protettore di mani per sicurezza.
- Lo lavi e l'asciughi immediatamente dopo l'utilizzo per evitare l'ossidazione.
- Non utilizzi prodotti chimici, abrasivi o spugnette metalliche per pulirlo; possono deteriorarne la superficie.
- Potrà metterlo in lavastoviglie nella parte superiore ad una temperatura tra 65 e 150 °C. Metta la piattaforma nel livello piú basso prima di inserirlo in lavatrice.
- Mantenga l'apparecchio lontano da alte temperature.
- Non introdurre nel microonde o nel forno.

## **ISTRUZIONI**

1. Scelga un accessorio. Apra il coperchio per introdurre l'alimento correttamente tagliato.
2. Chiuda il coperchio e spinga il tiratore.
3. Spinga il tiratore le volte necessarie in modo da raggiungere la misura desiderata tenendo fermo il recipiente.

HAUPTKOMPONENTEN



## ACHTUNG

- Vorsicht: Scharfe Klingen.
- Produkt aus der Reichweite von Kindern fernhalten.
- Gehen Sie bei der Anwendung, beim Waschen und bei der Aufbewahrung mit Vorsicht vor.
- Schneiden Sie die Lebensmittel in Stücke, die sich über den Schieber / Handschutz in den Behälter geben lassen.
- Verwenden Sie den Schieber / Handschutz aus Sicherheitsgründen.
- Waschen und trocknen Sie das Gerät nach jeder Nutzung, um Oxidation zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln oder Chemikalien, Metallschwämmen, etc., da dadurch die Oberflächen beschädigt werden können.
- Die Zubehörteile können im oberen Fach des Geschirrspülers bei einer Temperatur zwischen 65 und 150 °C gereinigt werden. Stellen Sie das obere Fach auf das niedrigste Niveau ein, ehe sie den Gemüsehobel in den Geschirrspüler geben.
- Halten Sie den Gemüsehobel vor hohen Temperaturen fern.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht in die Mikrowelle oder den herkömmlichen Ofen.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Wählen Sie die Klinge oder den Mixer. Öffnen Sie die untere Abdeckung, um die klein geschnittenen Lebensmittel in den Behälter zu geben.
2. Schließen Sie die Abdeckung und drücken Sie den Schieber in Intervallen.
3. Drücken Sie mit dem Schieber so lange, bis sie die Lebensmittel wie gewünscht zerkleinert, gemahlen oder gemixt sind. Halten Sie dabei den Behälter gut fest.



- El presente certificado garantiza la calidad de este producto según plazos y condiciones de la legislación vigente.
- Quedan excluidos de esta garantía todos aquellos aparatos que presenten golpes o manipulaciones incorrectas, así como las deficiencias ocasionadas por un uso anormal o abusivo.
- La empresa garante, se reserva el derecho a elegir entre reparar, sustituir o canjear por otro de características similares, en función del tipo de avería o de las existencias de nuestros almacenes.
- El producto está garantizado contra todo defecto de fabricación.

<b>ESPAÑOL:</b>	En el resto de países, el titular de la garantía, disfrutará de todos los derechos que su legislación vigente le conceda.
<b>PORTUGUÊS:</b>	Nos restantes países, o titular da garantia disfrutará de todos os direitos que a legislação vigente do seu país lhe conceder.
<b>ENGLISH:</b>	In the rest of countries, the holder of the guarantee will enjoy all the rights that his legislation in force concedes.
<b>FRANÇAIS:</b>	Dans les autre pays, le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la législation en vigueur lui concède.
<b>ITALIANO:</b>	Negli altri paesi, il titolare della garanzia, si avvarrà dei diritti che la legislazione in vigore prevede e tutela.
<b>DEUTSCH:</b>	Im Rest der Länder, der Garantieinhaber, genießt alle Rechte die ihn Ihre rechtsgültige Gesetzgebung erteilt.

# Jata hogar

## Mod. AC57

CERTIFICADO DE GARANTÍA - CERTIFICADO DE GARANTIA

Sello del Vendedor  
Carimbo do Vendedor

Fecha de Venta  
Data da Venta

Nombre y dirección del comprador  
Nome e dirección do comprador

**ESPAÑA**

Zubibitarte, 6 • 48220 ABADIANO • Bizkaia  
Tel. 94 621 55 40  
Fax 94 681 44 44  
[www.jata.es](http://www.jata.es)

**DECA,S.A.**

**PORTUGAL**

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco  
Torre 2-3, Sala 3 • 1070-102 Lisboa  
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398  
[www.jata.pt](http://www.jata.pt)